

Alburhi

*Nje her ka java
vete ka pilla,
vete prez atja
ce per mua isht djari ime.
Ngjatem ka kurora barit i gjelber
ce berton pedrunin,
ngjatem e shole cilin
ndemest fletevet .
Flas ma ate,
i thome gjithë mendimet ta mit
e kur vareja frine atja ndramesna,
vet me pergjegjet.
Ngrihem, a remironje,
ngas dalez fletet ta tjtet
e gjegje nje dridhe zeme
ce me mbushem zemerem,
isht nje trasor ce neng be te
kanjohet ma mozegje.*

L'albero

*Una volta alla settimana
mi reco nel bosco,
vado vicino a quello che considero il mio **diario**.
Mi distendo sulla corona del verde prato
che circonda il suo tronco.
Mi distendo e intravedo il cielo
tra i rami e le foglie.
Parlo con lui,
racconto i miei pensieri
le mie idee,
e mentre il vento struscia tra le foglie,
lui mi risponde.
Mi alzo, lo ammiro,
accarezzo le sue foglie
e sento un sottile fremito
che mi arricchisce il cuore,
è una ricchezza che non ha paragoni.*